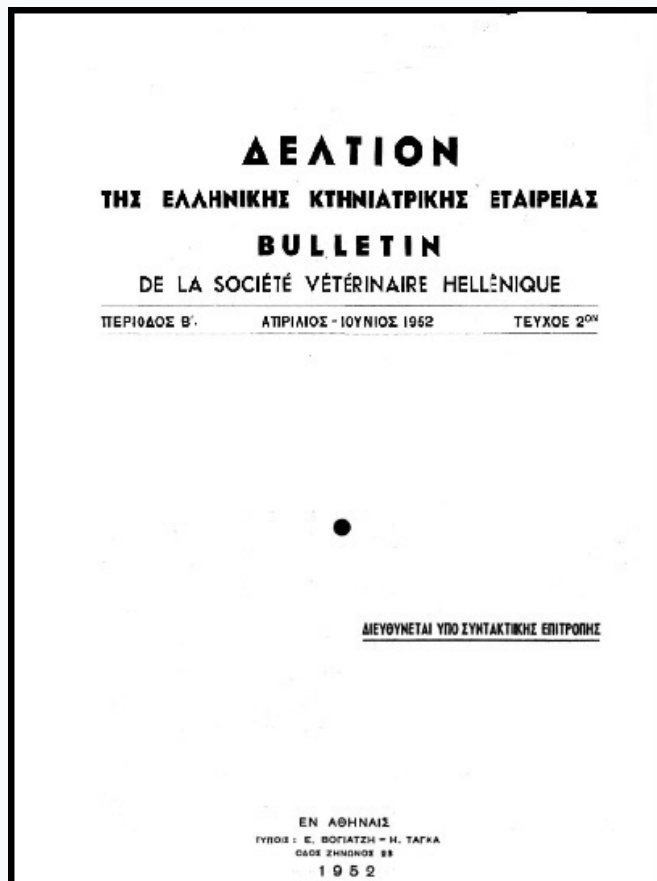


## Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 3, No 2 (1952)



ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΟΣΟΥ ΤΡΙΧΙΝΩΣΕΩΣ ΕΙΣ ΧΟΙΡΟΥΣ ΚΑΙ  
ΕΠΙΜΥΑΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΥΛ. ΚΑΡΑΜΑΡΙΑΣ

doi: [10.12681/jhvms.17493](https://doi.org/10.12681/jhvms.17493)

Copyright © 2018, ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΣΤΥΛ. ΚΑΡΑΜΑΡΙΑ



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

### To cite this article:

ΚΑΡΑΜΑΡΙΑΣ Δ. Σ. (1952). ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΟΣΟΥ ΤΡΙΧΙΝΩΣΕΩΣ ΕΙΣ ΧΟΙΡΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΙΜΥΑΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ. *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 3(2), 89–92. <https://doi.org/10.12681/jhvms.17493>

## R É S U M É

Le sulfate de magnésie et le traitement des coliques

P a r

E. M a t t h é a k i s

Après un très court aperçu sur la participation du vagosympathique au cours des coliques et des difficultés que le praticien rencontre dans leur diagnostic topographique et étiologique, l'auteur donne les résultats qu'il a enregistrés en utilisant, depuis 1947, le sulfate de magnésie, en solution concentrée, par voie intraveineuse, contre les coliques.

Cette solution, baptisée de «colicine», fut distribuée à tous les vétérinaires militaires et a donné de très bons résultats dans le traitement des coliques. L'auteur cite la guérison de 33 sur 36 cas.

Du fait que les alcaloïdes vagotoniques: esérine, pilocarpine et arécoline, sont encore largement employés dans le traitement des coliques, sans examen préalable de l'état du système vago-sympathique, l'auteur rappelle que toute médication vagotonique est contre-indiquée, en cas des névroses vagotoniques.

---

## ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΟΣΟΥ ΤΡΙΧΙΝΩΣΕΩΣ

ΕΙΣ ΧΟΙΡΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΙΜΥΑΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Ὑπὸ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΣΤΥΛ. ΚΑΡΑΜΑΡΙΑ

Κτηνιάτρου

Προϊσταμένου Ἀστυκτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας Ἀθηνῶν

Εἰς τὸ συνελθὸν ἐν Ἀθήναις Β' Συνέδριον τῶν Κτηνιάτρων Ὑπ. Γεωργίας ἀνεκοινώθη ὑπὸ τοῦ συναδέλφου κ. Καρδάση τὴν 9-5-52 ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1934 εἶχεν ἐνεργηθεῖ ἔρευνα διὰ τριχίνην, ἐπὶ τριῶν χιλιάδων σφαγίων χοίρων καὶ ἑκατὸν εἴκοσι ἐπιμυῶν, εἰς τὰ Δημοτικὰ Σφαγεῖα Θεσσαλονίκης ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ τῆς Γεωπονικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Λιβαδά μὲ ἀρνητικὸν ἀποτέλεσμα καὶ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1938 μέχρις Ἀπριλίου 1952 ἑτέρα τοιαύτη ἐπὶ πενήντα χιλιάδων σφαγίων χοί-

ρων, ὑπὸ τῆς Νομοκτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας Θεσσαλονίκης, μὲ ἀρνητικὸν ἐπίσης ἀποτέλεσμα.

Ἐν Ἀθίνας εὐθὺς μετὰ τὰ σημειωθέντα ἐν Κερατέᾳ Ἀττικῆς ἐννέα περιστατικὰ τριχινώσεως ἐπὶ ἀνθρώπων κατὰ τὸ ἔτος 1946, ἐγένοντο αἱ δέουσαι ἐνέργειαι, διὰ τὴν ἐγκατάστασιν εἰς τὰ Δημοτικὰ Σφαγεῖα Ἀθηνῶν ἐρευνητικοῦ συνεργείου τριχινωσκοπήσεως τῶν χοίρων, πλὴν ὅμως τοῦτο δὲν κατέστη δυνατόν νὰ πραγματοποιηθῇ λόγῳ ἐλλείψεως τῶν ἀπαιτουμένων ὀργάνων. Μόλις πρὸ τινων μηνῶν καὶ χάρις εἰς τὴν εὐγενῆ ἐκ μέρους τῆς Δ)σεως Κτηνιατρικῆς Ὑπηρεσίας Ὑπ. Γεωργίας παραχώρησιν εἰς τὴν ἡμετέραν Ὑπηρεσίαν ἐνὸς μικροσκοπίου, μεταφερθέντος πρὸς τοῦτο ἐκ Ξάνθης, κατέστη δυνατόν νὰ ἐπιληφθῶμεν προσωπικῶς τῆς τριχινωσκοπήσεως τῶν χοίρων.

Ἡ χρησιμοποιηθεῖσα ὑφ' ἡμῶν μέθοδος ἐρεῦνης συνίστατο εἰς τὴν διὰ τοῦ μικροσκοπίου ἐξετάσιν δώδεκα παρασκευασμάτων ἐξ ἐκάστου σφαγίου, λαμβανομένων κατὰ τὰ καθιερωμένα ἀνὰ τέσσαρα, ἐκ τῆς βάσεως τοῦ διαφράγματος, παρὰ τὴν πρόσφυσιν τοῦ τένοντος, ἐκ τῆς γλώσσης καὶ ἐκ τῶν μυϊκῶν στρωμάτων τοῦ λάρυγγος.

Μέχρι τῆς 28-3-52 εἵχομεν ἐξετάσει τριακοσίους πεντήκοντα χοίρους διαφόρου προελεύσεως μὲ ἀρνητικὸν ἀποτέλεσμα.

Κατὰ τὴν 29-5-52 διεπιστώσαμεν τρία περιστατικὰ τριχινώσεως. Τὸ πρῶτον ἐπὶ σφαγίου χοίρου τοῦ κτηνοτρόφου Κάκαρη Γεωργίου, μὲ δύο μόνον μυϊκὰς τριχίνας εἰς ἅπαντα τὰ ἐξετασθέντα ἀρχικῶς ἐκ τοῦ σφαγίου τούτου δώδεκα παρασκευάσματα.

Τὸ δεύτερον ἐπὶ σφαγίου χοίρου τοῦ Μάντζαρη Κοσμᾶ μὲ 2 - 4 μυϊκὰς τριχίνας κατὰ ὀπτικὸν πεδίου καὶ τὸ τρίτον ἐπὶ σφαγίου χοίρου τῆς Συναρᾶ Ἑλένης μὲ 2 - 3 μυϊκὰς τριχίνας κατὰ παρασκεύασμα.

Ἐν τῇ συνεχείᾳ τῆς ἐρεῦνης ταύτης διεπιστώσαμεν μέχρι σήμερον ἐννέα κρούσματα ἐπὶ συνόλου ἐξετασθέντων 713 χοίρων, ἥτοι ποσοστὸν προσβολῆς 1,26 %. Ἐπειδὴ ὅμως ἐκ τοῦ συνόλου τούτου τὰ 450 σφάγια χοίρων προέρχονται ἐκ τῆς περιφερείας τῆς Ἀττικῆς καὶ ἐπειδὴ ἅπαντα τὰ διαπιστωθέντα περιστατικὰ εὐρέθησαν μεταξὺ αὐτῶν, τὸ ποσοστὸν προσβολῆς τῶν χοίρων τῆς Ἀττικῆς ἀνέρχεται μέχρι σήμερον εἰς 2 %.

Τὰ ἐννέα περιστατικὰ ταῦτα κατανέμονται εἰς τρεῖς διαφόρους ἐστίας τῆς νόσου ὡς κάτωθι :

Ἡ πρώτη ἐστία μὲ τέσσαρα κρούσματα ἐντοπίζεται εἰς τὸν χῶρον ἐναποθέσεως τῶν ἀπορριμάτων τῆς πόλεως εἰς τὴν περιοχὴν Μπραχαμίου Ἀττικῆς, ἔνθα ἐκτρέφονται χοῖροι.

Ἡ δευτέρα ἐστία μὲ τέσσαρα ἐπίσης κρούσματα ἐντοπίζεται εἰς τὸν

χώρον ἐναποθέσεως τῶν ἀπορριμάτων τῆς πόλεως εἰς τὴν περιοχὴν Καματεροῦ Ἀττικῆς, ἔνθα ἐκτρέφονται χοῖροι.

Ἡ τρίτη μὲ ἐν κροῦσμα εἰς Νέαν Ἐρυθραίαν.

Μετὰ τὴν διάγνωσιν τῆς νόσου ἐπὶ τῶν σφαγίων χοίρων, ἐπεξετείναμεν τὴν ἔρευναν ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας καὶ εἰς τοὺς ἐπίμυας τῶν περιφερειῶν προελεύσεως καὶ σφαγῆς τῶν χοίρων τούτων, διεπιστώσαμεν δὲ μέχρι σήμερον τὰ κάτωθι :

1. Ὅτι οἱ ἐπίμυες τῶν Δημοτικῶν Σφαγείων Ἀθηνῶν παρουσιάζουσι ποσοστὸν προσβολῆς 60 % (ἕξ προσβεβλημένοι ἐπὶ 10 ἐξετασθέντων).

2. Οἱ τοῦ Μπραχαμίου 16 % (ὀκτὼ προσβεβλημένοι ἐπὶ πεντήκοντα ἐξετασθέντων).

3. Οἱ τοῦ Καματεροῦ 24 % (δώδεκα προσβεβλημένοι ἐπὶ πεντήκοντα ἐξετασθέντων).

Τὰ τέσσαρα πρῶτα περιστατικὰ ἐπὶ χοίρων καὶ τὰ δύο εἰς ἐπίμυας, ἀνεκοινώθησαν ὑφ' ἡμῶν εἰς τὸ Β' Συνέδριον τῶν Κτηνιάτρων Ὑπ. Γεωργίας ἐν Ἀθήναις κατὰ τὴν 9-5-52, ὑπηρεσιακῶς δὲ εἰς ἀπάσας τὰς ἀρμοδίας ὑγειονομικὰς Ὑπηρεσίας Ἀττικῆς, διὰ τὴν λήψιν τῶν καθ' ἑαυτὰς ἐνδεικνυμένων, πρὸς προστασίαν τῆς δημοσίας ὑγείας, μέτρων.

Κατὰ τὰς γενομένας πρὸς τοῦτο συσκέψεις ἀπεφασίσθησαν τὰ κάτωθι :

1. Νὰ γίνῃ εἰρεια διαφώτισις τοῦ κοινοῦ ἵνα τὸ καταναλισκόμενον χοίρειον κρέας βράζῃται καλῶς.

2. Νὰ ἀπαγορευθῇ ἡ παρασκευὴ καὶ πώλησις ἀλλάντων μὴ ἀποστειρωμένων διὰ βρασμοῦ ἐν τῇ Ἀττικῇ.

3. Νὰ ἀπογορευθῇ ἡ ἐκτροφή χοίρων εἰς τοὺς χώρους ἐναποθέσεως ἀπορριμάτων καὶ νὰ γίνῃ καταγραφὴ τῶν ὑπαρχόντων.

4. Νὰ γίνῃ συστηματικὴ μυοκτονία.

5. Νὰ γίνῃ ἐρευνητικὴ τριχονοσκόπησις καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα διὰ τὴν τυχὸν ἀνεύρεσιν καὶ ἐτέρων ἐστιῶν τῆς νόσου.

6. Νὰ παρακληθῶν οἱ ἔχοντες Σφαγεῖα Αἱμοὶ τῆς περιφερείας τέως Ἀ)σεως Πρωτευούσης, ὅπως μεριμνήσωσι διὰ τὴν προμήθειαν καὶ ἐγκατάστασιν τῶν ἀπαιτουμένων ὁργάνων διὰ τὴν τριχονοσκόπησιν ἀπάντων τῶν εἰς τὴν κατανάλωσιν διατιθεμένων σφαγίων χοίρων.

Εἰς μεταγενεστέραν ἐργασίαν θέλομεν ἀνακοινώσῃ τὰ ἀποτελέσματα τῆς περαιτέρω ἐρεῖνης ἡμῶν ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου.

## R É S U M É

Cas de Trichinose constatés sur des porcs et des rats à Athènes

P a r

D. Caramarias

Chef du Service de l'Inspection des Viandes à Athènes

L'auteur constate la présence de trichines chez les porcs et les rats d'égout à Athènes. Le pourcentage trouvé de l'atteinte est de 2% pour les porcs examinés et de 60% pour les rats d'égout des abattoirs d'Athènes et de 16% à 24% sur les rats des lieux où les immondices sont rejetées.

En conclusion l'auteur propose des mesures à prendre pour l'erradication de cette affection.

## Π Ε Ρ Ι Π Τ Ω Σ Ι Σ

## ΔΙΠΛΟΥ ΕΚΣΠΛΑΓΧΝΙΣΜΟΥ ΕΠΙ ΙΠΠΟΥ

Υ π ό

Κ. ΜΠΟΝΑΝΟΥ καὶ Ι. ΜΑΚΡΙΔΗ

Νομοκτηνιάτρων

Εἰς τοὺς ἐκσπλαγχνισμοὺς τῶν μονόπλων ἡ ἀνάταξις καὶ ἡ συρραφή τῶν κοιλιακῶν τοιχωμάτων, ἂν καὶ δύσκολοι, εἶναι συχνὰ κατορθωταί. Ἡ ἔκβασις ὅμως, ὅταν τὰ προέχοντα σπλάγχνα εἶναι ἄλλα ἐκτὸς τοῦ ἐπίπλου, ἔχουσι δὲ ρυπανθεῖ, εἶναι εὐνοϊκὴ μόνον εἰς περιπτώσεις ἀμέσου ἐπεμβάσεως καὶ ὑπὸ εὐνοϊκᾶς συνθήκας περιβάλλοντος.

Συνέβη ὄντως νὰ διαπιστώσωμεν εὐνοϊκὴν ἔκβασιν εἰς περιπτώσεις ἐκσπλαγχνισμοῦ εἰς ὄρεινὰς βοσκὰς, ἀναταχθέντων καὶ συρραφέντων ἀμέσως ὑπὸ τῶν χωρικῶν, διὰ «σακορράφας καὶ σπάγγου».

Ἡ παρούσα περίπτωσις εἰς τὴν ὁποίαν ἐπενέβημεν, τοῦ δευτέρου ἐξ ἡμῶν τυχαίως ἐκεῖ παρευρεθέντος, ἔχει οὕτω :

Τὴν 20 Νοεμβρίου 1951 ὑπὸ τινος λαχανοκηπουροῦ ἐν Βεροῖα, προσάγεται ἡμῖν ἵππος ἐγγώριος, 14 ἐτῶν, μὲ λίαν μετρίαν θρεπτικὴν κατάστασιν. Οὗτος φέρει δύο εἰσδύοντα τραύματα τῆς κοιλιακῆς χώρας. Τὸ πρῶτον ἐπὶ τῆς Ξιφοειδοῦς ἀποφύσεως ἀκανονίστως γραμμικόν, μήκους